

IE-MUNDE

Revúe in Occidental-Interlingue in li internet



Numeró 2 - Decembre 2010

CONTENETE	Págine
Articul redactori	2
Noi e li altres	3
Novas in Interlingue	5
Angul Poetic	6
Li rejection (un raconto de Franz Kafka)	7
Lingue - Conversation in Interlingue parte 2	8
Tema: Li 50-im anniversarie del independentie del Congo	8

“Li Interlinguestes have un excellent, perfect ye 95 % o mem plu, ma ínter ili es tro mult teoreticos, por queles li plesura ne es recrutat nov usatores, ma discusser ad infinitum.” (L.M. De Guesnet, ex-president del Interlingue-Union in Cosmoglotta 171 B, Juli-August 1952: “Reminiscenties de un veteran mundliguiste”.)

ARTICUL REDACTORI

Car amicos de Interlingue-Occidental!

Vu vide li duesim numeró de IE Munde. On aprende – ne solmen – ma anc per erores. Regretabilmen li unesim numeró de IE Munde contenet quelc erores lingual. Yo hat esperat que quelc Occidentalistes vell auxiliar me in trovar possibil erores. Regretabilmen yo hat finit li textus del unesim numeró un poc tard e it ne esset possibil por li altres corecte les. Malgré to yo pensa que li publication de IE Munde esset un important passu por Occidental-Interlingue. IE Munde es un clar signe de vive de Occidental-Interlingue!

Anc li duesim numeró de IE Munde es scrit completmen de me pro que yo ne ha recivet contributiones de altri Occidentalistes. Ma yo mersia Olivier Simon de Francia pro su corecciones del textus! Li numeró 2 es ancor un mixtura multcolori de temas. Yo espera que it va pleser vos!

Ti numeró de IE Munde contene un articul de me pri li atitudes inter li adherentes de altri planlingues pri Occidental-Interlingue. Ti contribution examina quo li adherentes de Esperanto, de Ido e de Interlingua pensa pri Occidental-Interlingue hodie. Yo vole etablisser in IE Munde un rubrica quel contene citationes ex publicationes de altri planlingues pri Occidental-Interlingue. Ti articul deve esser li introduction e frame por ti rubrica.

Poy seque quelc brev novas ex tot li monde in Interlingue. In li angul litterari yo ha traductet un raconta de Franz Kafka e un poema de un yun puella. It seque li duesim parte del cursu del conversation in Interlingue de Alphonse Matejka.

Li grand tema de ti numeró es li 50esim anniversarie del independentie de Congo. Yo ha traductet un articul ex un german jurnal pri ti tema.

Yo sempre joya me pri comentaries, opiniones e idés por IE Munde. IE Munde vole esser li jurnal de tot adherentes e interesates de Interlingue!

Pro que li sequent numeró de IE Munde va esser publicat in li marte 2011 yo ja nu desira a vu un felici crist-festa e mult fortun in li annu 2011!

Vor

Valodnieks



NOI E LI ALTRES

In ti nov rubrica yo va citar li reacciones del altere “grand” planlingues al li renaissance de Occidental-Interlingue e li opiniones del usatores del altri planlingues pri Occidental-Interlingue. Si vu trova un exemple in un publication del altere planlingues ú nor IE es mentionat ples inviar it a me! Ma in ti numeró de IE Munde yo vole simplicmen generalmen examina li relationes ínter Occidental-Interlingue e li altri planlingues hodie.

Quo pensa hodie li adherentes de altri planlingues pri Occidental-Interlingue? Naturalmen solmen Esperanto, Ido e Interlingua have sufficient adherentes por qualcunc opinion. Li altri lingues e lingue-projectes es simplicmen tro debil por to e lor adherentes es in presc omni casus anc membres de adminim un del tri “grand” movementes.



Esperanto ignora Interlingue quam omni altri planlingues

Lass nos comensar con Esperanto! Li creator de Occidental-Interlingue Edgar de Wahl esset un tre capabil criticard del lingue de Zamenhof. Li adherentes de Esperanto hodie simplicmen ignora omni altri planlingues quam quasi ne existent. In ti regard ili ne differentia ínter Ido, Interlingua e Occidental-Interlingue. Ili conclude que omni altri planlingues ha fallit, solmen Esperanto vive e have un propri cultura, litteratura etc. On explica ti presc total ignorantie contra li altri planlingues per li plu grand númeres del adherentes de Esperanto, li plu grand númeres de publicationes e de libres. In lor conviction to es li prova del superioritá de Esperanto e solmen Esperanto have un cultura. Omna critico contra li lingue es quasi blasfematori e on ne posse acceptar it. Amen!



Mult Idistas devenit Occidentalistes

Mult important adherentes de Occidental-Interlingue esset antey Idistas. Li Ido movement ha perdit mult capabil personas a Occidental-Interlingue. Li presidente de Ido-Academie Bakonyi esset solmen un exemple e mem Edgar de Wahl esset activ por Ido. Hodie li Ido movement es anc debil, ma certmen plu fort quam li

movement de Interlingue. Noi posse observar du tendenties in li hodial Ido movement in relation a Occidental-Interlingue. Quelc Idistas es anc hodie incolerat pro li perde de eminent membres a Occidental-Interlingue. Li Idisto Jean Martignon de Francia furia contra Interlingue in li internet e in su revúe "Kuriero Internaciona". Il regarda De Wahl e li altri ex-Idistas qui devenit Occidentalistes quam trahitores qui hat un tre negative efecte a Ido e al movement de Ido. Mult altri Idistas vide Esperanto quam lor adversario principal e have un opinion neutral o mem positiv pri Occidental-Interlingue. In ti direction ha esset li efortie de Idistas durante li Ido incontra 2009 in Tallinn serchar e cuidar se pri li tombe de Edgar de Wahl.

Li max interessant e complex relationes existe ínter li adherentes de Interlingua de IALA e li adherentes de Occidental-Interlingue. Li historic relationes ínter Interlingua e Occidental esset certmen tre complicat. On changeat li nómine de nor lingue de Occidental a Interlingue anc pro li possibilitá de un re-union ínter Occidental e Interlingua. Ma li creator de Interlingua Alexander Gode ne hat mult interesse pri it, malgré mult important Occidentalistes convertet ex Occidental-Interlingue al idioma de IALA. Li antagonisme ínter li fidel adherentes de Occidental-Interlingue e li proselites esset tre grand. Li polemica ínter nor Alphonse Matejka e Fritz Haas contra li "trahitor" Ric Berger e inversi esset vermen intensiv.



Interlingua vide se quam herede legitim de Occidental-Interlingue

It es un facte que Interlingua ha presc destructet li movement de Occidental-Interlingue totmen. Ma li cause esset simplicmen que Interlingua esset un alternative atractiv por li adherentes de Occidental. Interlingua hat li autoritá de IALA e adminim in li comense mult pecunie. Ultra to Interlingua reclama tre professionalmen por se self. In ti regarde Occidental-Interlingue hat anc til hodie mult deficites. Linguisticmen Interlingua de IALA anc es in li direction de naturalitá quam Occidental-Interlingue ma plu radical e con mult irregularitás, ma li via de un al altri lingue ne esset tro grand.

Hodie li adherentes de Interlingua regarda Occidental-Interlingue quam un precursor de Interlingua e es benvolent pri Occidental-Interlingue. Lor conviction es que Interlingua es li herede legitim de Occidental-Interlingue e que Interlingua es un clar progresse e amelioration del idiom de Edgar de Wahl. Li adherentes de Interlingua anc pensa que Occidental-Interlingue hodie in facte ne existe plu. Li interlinguaist Ingvar Stenström ha scrit un librette pri Occidental-Interlingue in Interlingua. Il crea li fals impression que Occidental-Interlingue ha morit con Alphonse Matejka. Il ne mentiona que li jurnal Cosmoglotta es publicat til hodie, que li Interlingue-Union existe til hodie e que hay mult nov adherentes de Occidental-Interlingue per li internet. Yo va scrit un recension pri ti libre in un del sequent numerós de IE Munde!

Secun mi opinion it es normal que on have interesse pri diferent planlingues. Hodie in li realitá del supremitá del anglesi in li monde chascun hostilitá ínter li adherentes de planlingues ínter su es tre ridicul. Ma li adherentes de Occidental-Interlingue have pro li grand tradition e li qualitá linguistic de lor idioma null cause de se ocultar. Occidental-Interlingue hat un grand passate e ha mult possibilitates hodie per li internet e li

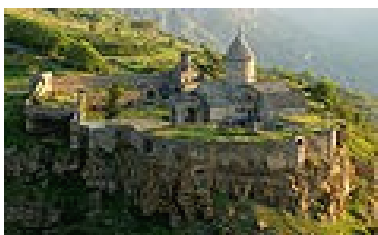
processu del globalisation. Lass nos juntmen laborar por un bon futur de ti bellisim lingue! Lass nos adherentes de Occidental-Interlingua esser self-confident in relation con li adherentes de altri planlingues!

NOVAS IN INTERLINGUE

ARMENIA: LI MAX LONG FUNICULARE DEL MUNDE APERTET

In Armenia li max long funiculare del monde esset apertet in li 18-im de octobre 2010. Li cable relvia ha un longore de 5,7 kilometres. Til nu un funiculare in li Unit States de America in li state federal Nov Mexico esset li max longe cable relvia per un longore de 4,5 kilometres.

Li góndoles in Armenia besona 11 minutes trans li pictoresc ravina de Vorotan al monastere Tatev, quel es situat 225 kilometres ost del cité capital Yerevan. Tatev es anc un candidate por li liste del heritage cultural del monde de UNESCO. Li monastere es un del max grand turistic atractiones del land. It esset constructet in li ninesim centennie.



Li monastere Tatev in Armenia

Li president de Armenia Serj Sargsyan e li chef del Armenian-Apóstolic Ecclesie Karekin II partiprendet juntmen in li unesim viage del nov funiculare.

GERMANIA: BERLIN E BONN

In li 3esim de octobre 2010 Germania festat li 20esim anniversarie de su re-unification. In li annu 1991 li federal parlament decidet que Berlin es li cité capital del re-unit Germania, pro que Bonn esset li cité capital del Federal Republica Germania pos li duesim guerre mundal til li reunification. Ma til hodie Bonn es quasi li duesim cité capital de Germania, pro que ancor quin ministeries es locat in Bonn (li ministeries por sanitá, por defense, por cooperation economic, por protection del natura e por education e resercha) e li altri nin ministeries es locat in Berlin. In may 2010 laborat 10 405 employatos e oficiarios del state in Berlin e 9 037 in Bonn. Oficialmen Bonn have li titul "federal cité" quam unic cité de Germania e Berlin oficialmen es li "federal cité capital".

ANGUL POETIC



OBLIVIAR

*Monstra me, quant fortmen
tui cordie palpita
nam yo vole audir it
nam yo vole sentir it!*

*Monstra me li vive
retroda it,
pro que yo ha obliuiat it
pro que yo ha maledit it!*

*Qualmen esset tui rision,
qualmen ya sonat it?
Yo ne memora,
yo ha perdit it.*

*Retracta omnicós,
nam yo ne vole
obluiar,
perdir,
inamorar me...*

(De Rike por un púer qui nequande posse divinar tant important il es por ella).

LI REJECTION (Un raconta de Franz Kafka)



Franz Kafka

Si yo encontra un bell puella e peti la: “Ples ear con me!”, ella passa mutmen, ma ella vole dir per to:

“Tu ne es un duc con volant nómine, ne un larg american con indian statura, con horizontal situant oculus, con un pelle, quel es massat per li aer del prates e per li les tratirant riveres. Tu ne ha fat viages a e sur li grand lagos, pri quel yo ne save ú on posse trovar les. Ergo yo peti, pro quo yo quam bell puella mey ear con te?”

“Tu oblivia, que te non porta un auto in long pussas chancelante tra li stradette. Yo ne vide tui servitores, qui es presset in lor vestimentes, qui murmura pregas de benediction por te e va in li exact demi circul detra te. Tui mammes es bonmen ordinat in li corsete, ma tui fémures e coxes se recompensa por ti-ta continente. Tu es vestit in un robe ex tafte con rugatri plicas, qualmen it ya fat nos omni plesura durant li passat autun. Ma tu subride quelcvez havent ti dangere por tui vive sur li córpor.”

“Yes, noi ambi es just e pro ne fa nos conscier to tro inevitabilmen, noi prefere ear hem chascun sol o ne?”

INTERLINGUE IN CIFFRES

Númère del articules in li IE Wikipedia (10-im de decembre 2010): 1667

Númère del membres in li Yahoo gruppe de Occidental (8-im de decembre 2010): 146



LINGUE

CONVERSATION IN INTERLINGUE– PARTE 2 SANITÁ

Qualmen tu standa?
Mersí, tre bon e vu?
Yo ne senti me tre bon.
Yo esset malad.
Yo desira vos prompt resanation!
E qualmen standa vor familie?
Mersí, che me omnes es in bon standa.

(Segun li Interlingue cursu de Matejka por german parlantes.)

TEMA: LI PENOSI VIA AL DEMOCRATIE. CONGO CELEBRA LI 50-IM ANNIVERSARIE DE SU ÍNDEPENDENTIE – LI OCCIDENTE HA NEGLIGET MULT

Ante 50 annus Anglia, Francia e Belgia dat 17 colonias li índependentie. It sembla que 1960 esset li annu de Africa. Li euforie ínter li africanes esset grandissim. Pos sanguinari battalies ili esset finalmen líber e independent. Li belgianes hat devastat precipue brutalmen in Congo, quel es un land con mult ressurses natural. Li homes esset explotat e li ressurses natural esset pilliat. Li vúlneres esset profund. “Noi ha conosset mocada, insultes e colpes, queles nos devet tolerar in li matine, in li midíe e in li véspere, pro que noi es homes con nigri pelle”, dit li unesim prim-ministre de Congo Patrice Lumumba in su oration al die del índependentie li 30-im de junio 1960. Il provocat un eclate per to. Li rey de Belgia Baudouin esset tant incolerat que il volet departer.

Hodie 50 annus plu tard li relation inter li Democratic Republica de Congo e Belgia ha relaxat se. In li

mercuridí on expecta rey Albert II e su sposa Paola por li festa in Kinshasa. Li presidente de Congo, Joseph Kabila, va parlar plu modestmen, pro que il es sub li observation special del occidente. Li Unit Naciones e li European Union ha financiat li unesim líber electiones desde plu quam quar decennies e ha securat les per pace-soldates. Kabila va devar aparir modestmen, pro que il ha decepetet li expectationes del occidente e anc de su compatriotes.



Patrice Lumumba

Li Congo es un exemple por li penosi via al democratie. Li criticardes del presidente es ancor persecutet e mem mortat. Ante du semanas li activist por li jures homan Floribert Chebeya esset trovat mortat in Kinshasa pos il esset citat al policie por un interrogada. Li corruption e li nepotisme florea. Mult habitantes de Congo es tam povri quam in li epoca colonial, solmen li opressores es nu nigri homes. Li entusiasme ex li annu 1960 ha passat, to es un amari conossentie por mult africanes.

Li colonias totalmen ne esset preparat por li índependentie. Li europans demisset les in li índependentie quande li mantention de lor administraciones e lor representantes in Africa devenit tro custosi. Li population local ni hat obtenet un sufficient education ni aprendet reciproc respecte. Ili nequande experit nequó altri quam li jure del plu forto. E anc pos li índependentie to continuat. In Congo sequet li brutal dictatura de Mobutu Sese Seko. Belgia e li Unit States subtenet Mobutu in venir al potentie. Con li consente di tis du países Lumumba esset mortat anc pro to que il subtenet in li Frigid Guerre li Soviet-Union. Pos li era de Mobutu li habitantes de Congo esset tormentat de guerres pri li ressurses e pri li hegemonie in li region.



Li dictator Mobutu

Dunc it ne es astonant que li land resta retro in li construction del democratie. Mult states de Africa es plu avansat. Hay parlamentes con un fort oposition. In plu e plu landes li potentie changea pacificmen per electiones. Institutiones del justicie, del education e del sanitá es establisset. Medies índependent etablisse se. Li max chefes del state ha aprendet que ili deve cooperar politicmen e economicmen in vice de

combattar unaltru.

Li west deve subtener ti efortie – ne solmen per pecunie e per consilieros, ma politicmen e per conduida in li economie secun li leges. Dunc li westal politicos subtene tro frequentmen corrupt guvernatores in Africa, si it es strategicmen util por ili o ili besona li votationes del african states in li institutiones del Unit Naciones ili besona lor suorte in li combatte contra islamic terroristes. E plu frequentmen westal interpreses es un parte in li corruption in Africa o li europanes destructe per subventiones li mercates in li sud. Li jubilé del independencie vell esser un bon occasion cessa to. In tal casu 2010 vell devenir fórsan li annu de Africa.

(Secun un articul de Judith Raupp in li Süddeutsche Zeitung li 28esim de junio 2010)

QUELC LIGAMENTES DE INTERLINGUE-OCCIDENTAL IN LI INTERNET

Interlingue Union: Li organisation oficial de Interlingue <http://www.interlingue.org/>

Yahoo Gruppe de Occidental-Interlingue <http://groups.yahoo.com/group/occidental/>

Li Interlingue Wikipedia <http://ie.wikipedia.org>

Blog de Valodnieks in Occidental-Interlingue <http://interlingue.blogspot.com/>

Cosmoglotta. Modern numerós del organ del Interlingue Union <http://cosmoglotta.narod.ru/>

Archiv Cosmoglotta. <http://www.interlingue.org/cmgi/index.html>

Occidentalitá. Li blog de Sebastian Hartwig con audio-textus <http://occidentalita.blogspot.com/>

Jasmin in Cosmoglotta. Un blog ex Hong Kong in Interlingue <http://jasminchrysant.blogspot.com/>

Li numeró 3 de IE-MUNDE va esser publicat in li marte 2011!

(IE Munde es publicat chascun tri mensus in li internet)